

BẢN TRÌNH BÀY VỀ ĐIỀU KIỆN MIỄN LỆ PHÍ PHẠT TRẢ TRỄ

Theo luật của Quận Montgomery, chủ cho thuê nhà phải cung cấp Mẫu Đơn này cho người thuê nhà trước khi áp dụng lệ phí phạt trả trễ vì lý do không trả tiền thuê nhà hoặc trả trễ, phải trả kể từ sau ngày 5 tháng Ba, 2020 đến ngày 15 tháng Năm, 2022. Các khoản lệ phí phạt trả trễ đã trả cho chủ cho thuê nhà không bị ảnh hưởng.

NGƯỜI THUÊ NHÀ:

Nếu quý vị ký tên và nộp lại Mẫu Đơn này cho Chủ Nhà trong vòng 90 ngày kể từ khi nhận được, chủ nhà phải miễn trừ tất cả các khoản phí phạt trả trễ đã áp dụng trong khoảng thời gian từ ngày 5 tháng Ba, 2020 đến ngày 15 tháng Năm, 2022 vì không trả tiền thuê nhà hoặc trả trễ. Tuy nhiên, bất kỳ khoản tiền phí phạt trả trễ nào mà quý vị đã trả sẽ không bị ảnh hưởng. (Người thuê nhà có thể đưa mẫu đơn này cho chủ nhà - ngay cả khi chủ nhà không phải là người đưa cho mẫu đơn.)

Tôi chứng nhận rằng tôi:

- (1) gặp khó khăn về tài chính liên quan đến COVID-19 (ví dụ như, do mất việc làm, thay đổi giờ làm việc, bệnh tật, chăm sóc người thân);
- (2) thu nhập trước khi trừ các khoản của hộ gia đình bằng hoặc thấp hơn 50% mức thu nhập trung bình của khu vực đối với 30 ngày trước đó hoặc cho năm đóng thuế 2020 (xem bảng ở trang mặt sau); và,
- (3) cư ngụ tại Quận Montgomery kể từ tháng Tám 2020 hoặc sớm hơn, hiện cư trú tại _____.

Tôi xác nhận dữ kiện ở trên là đúng, chính xác và đầy đủ theo sự hiểu biết nhất của tôi.

Chữ ký của người thuê nhà: _____ Tên viết bằng chữ in _____

Ngày người thuê nhà đưa mẫu đơn cho chủ nhà: _____

Ngày chủ nhà đưa mẫu đơn cho người thuê nhà (nếu thích hợp): _____

Các nguồn thông tin trợ giúp và chỉ dẫn cho người thuê nhà

- ❖ Quý vị có thể được nhận Trợ Cấp Thuê Nhà nếu hội đủ điều kiện. Quý vị có thể nộp đơn xin Trợ Cấp Tiền Thuê Nhà do COVID trên mạng trực tuyến tại www.mc311.com/rentrelief
- ❖ Quý vị vẫn cần phải trả tiền thuê nhà và tuân thủ tất cả các điều khoản khác trong hợp đồng thuê nhà và nội quy ở nơi quý vị cư ngụ.
- ❖ Quý vị vẫn có thể bị yêu cầu rời khỏi nhà thuê vì không trả tiền thuê nhà, vi phạm hợp đồng thuê nhà, hoặc người thuê nhà tiếp tục ở trong nhà thuê sau khi hợp đồng đã hết hạn.
- ❖ Nếu quý vị có thắc mắc về mẫu đơn này, về việc tăng tiền thuê nhà, lệ phí phạt trả trễ hoặc các vấn đề khác liên quan đến người thuê nhà, gọi 311 (240-777-0311) hoặc gửi email tới olta.intake@montgomerycountymd.gov để liên lạc với Văn Phòng Sự Vụ Chủ Nhà - Người Thuê Nhà.

BẢNG AMI

AMI có nghĩa là Area Median Income (Mức Thu Nhập Trung Bình của Khu Vực). Mức này được tính toán bằng cách xem xét thu nhập “trung bình” của tất cả các hộ gia đình trong khu vực đó. Bảng dưới đây liệt kê các mức thu nhập trước khi trừ các khoản hàng tháng hoặc hàng năm tối đa.

Số người trong gia đình	Tổng Thu Nhập Hàng Năm Trước Khi Trừ Các Khoản của Hộ Gia Đình 50% AMI	Thu Nhập Hàng Năm Trước Khi Trừ Các Khoản Tối đa của Hộ Gia Đình 50% AMI
1	\$45,150	\$3,763
2	\$51,600	\$4,300
3	\$58,050	\$4,838
4	\$64,500	\$5,375
5	\$69,700	\$5,809
6	\$74,850	\$6,238
7	\$80,000	\$6,667
8	\$85,150	\$7,096